

kāpu B

I went to the country Nairi *ina rēš ēni ša Idiglat šalam šarrūtiya ina* (var. adds KUR) *ka-a-pi ša šadē ina šit nagabbiša abni* and made a royal stela of mine at the source of the Tigris in the mountain cliff where it (the river) comes out in full strength WO 1 468:35, var. from BA 6 148:103, cf. *ina ka-a-pi ša šadē ušēziz* WO 2 36:28; I cut off the heads of his warriors, dyed the mountain with the blood of his soldiers *ma'dūtišu ana ka-a-pi ša šadē ittanagutuni* many of them hurled themselves off the cliffs of the mountain 3R 8 ii 73 (all Shalm. III).

b) described as *ša nāri*: *alka nāru qerba nāru ka-pa-a-ni ša nāri [li]qtarrubani* come, river, come near, river, let the cliffs of the river bank come near me KAR 134 r. 8, see TuL p. 99; *šumma ālu tupkinnašu kīma ka-a-pi nāri ū-kal* if the corner of the wall of a city looks (lit. holds) like the cliffs of a river bank CT 38 2:43 (SB Alu).

c) other occs.: I went to the sources of the Tigris and the Euphrates *šalam šarrūtiya ina ka-pi-ši-na ulziz* and erected my royal stela(s) at their gorges WO 2 152:93 (Shalm. III); difficult: *kīma ka-a-pi* (var. *-bi*) *ana abātiya* like a cliff to destroy me Maqlu II 163, *kīma ka-a-pi abbassunūti* I will destroy them like a cliff *ibid.* 174; uncert.: *iku palgu quppu kap-pu* JNES 15 134:63 (*lipšur*-lit.); *Ū MUŠ ka-a-pi* cliff-snake plant STT 94:26'.

kāpu B s.; (mng. uncert.); OB (in personal names only).

A-ḫi-ka-pi YOS 8 64:18, *Ka-ab-tu-ka-a-pi* UET 5 688:8, 12, *Ka-pi-ia-lum* *ibid.* 626:11, 702 r. 5.

kāpu A v.; to oppress; SB*; cf. *kāipu*.

dulluku, ka-a-pu = ḫa-ba-lu Malku IV 134f.

DINGIR LÚ *i-kap ka-a-pu ḫa-ba-lum* the god will oppress the man, (from) *kāpu* (meaning:) *ḫabālu* CT 20 26:11 (ext. with comm.).

kāpu B v.; to bend(?); SB.*

kakku ana libbišu i-kap (if) the "weapon" bends(?) toward its inside TCL 6 3 r. 16, also CT 20 15 K.6237 i 31 (both ext.).

karābu

Possibly to be connected with *kepū* as a variant form.

kāpu C v.; (mng. and reading uncert.); lex.*

ūr = *ka-a-pu* (var. *-rum*) 5R 16 i 39 and dupl. Rm. 2, 585 in ASKT p. 198.

kaqqadu (head) see *qaqqadu*.

kaqqaru (earth) see *qaqqaru*.

karābu s.; 1. prayer, 2. blessing; from OA, MB on; wr. syll. and AMAR×ŠE(.AMAR×ŠE), A.RA.ZU; cf. *karābu* v.

1. prayer — a) in gen.: *tašemme Šamaš sulā suppā u ka-ra-bi* (var. *-bu*) you, Šamaš, listen to demands, supplication and prayers Lambert BWL 134:130; *ka-ra-bi kīma maḫrimma ana Anu ikarrab* he pronounces the same prayer to Anu as before BRM 4 7:19, and passim in this text, see Thureau-Dangin, RA 20 108.

b) in names of gods: *Iš-me-kà-ra-áb* Belleten 14 174f.:26 (OA); ^d*Iš-me-ka-ra-bu* Frankena Tākultu p. 94 No. 91; ^d*Iš-me-ka-ra-ab* MDP 6 23:5, and passim in texts from Elam, also, wr. *Iš-ni-ka-ra-ab* MDP 18 251:2; ^d*Ši-tam-me-ka-ra-bu* Frankena Tākultu p. 114 No. 218.

c) in personal names (from MB on): *Sin-kāra-bi-iš-[me]* BE 14 7:23, and passim in MB, note *Nusku-A.RA.ZU-GIŠ.TUK* Iraq 11 132 No. 2:5; *Sin-AMAR×ŠE.AMAR×ŠE-iš-mi* Nbk. 136:10, and passim in NB and NA, also *Sin-ka-ra-bi-i-ši-me* Nbn. 534:24, and passim in NB; in NB Uruk: *Nanā-AMAR×ŠE* GCCI 2 21:10, and passim, note the abbr. *Ka-ra-bi-iš-mi* AnOr 9 3 r. 60.

2. blessing: *Šamaš u Ištar [ana] aḫija ka-ra-ba ra[bā] ḫidūta banī[ta] liddinuniššu* may Šamaš and Adad give my brother great blessings and pure joy EA 21:19 (let. of Tušratta); today is a day of mourning *ka-ra-abu la ašpura* (so) I did not include any blessing (in my letter) ABL 407:6 (NA); uncert.: *ina amat ili kar-ab-šū* Dream-book 327:77.

karābu v.; 1. to pronounce formulas of blessing (said of gods and divine powers and manifestations), 2. to pronounce formulas of praise, adoration, homage and greeting,

karābu 1a

3. to invoke blessings upon other persons (for a specific purpose) before the images of the gods, to pray to the gods, 4. to make the gesture of adoration or greeting, 5. to dedicate an offering by pronouncing the relevant formulas, 6. *kurrubu* (same mng. as mng. 2 but pl.), 7. IV (passive to mng. 1); from OAKk. on; I *ikrub* — *ikarrab*, I/2 (see mng. 2a-1'), I/3 (see mngs. 2, 3, 5a), II, IV; wr. syll. and ŠUD_x(KA×ŠU); cf. *ikribu*, *karābu*, *karibtu*, *kāribu*, *karūbu*, *kirbu*, *kiribtu*, *kurbu*, *kurību*.

si-is-kur AMAR×ŠE = *ka-ra-bu* A VIII/1:42; si-is-kur AMAR×ŠE.AMAR×ŠE = *ka-ra-bu* Diri II 5, also Proto-Diri 76a; AMAR×ŠE.AMAR×ŠE = *ka-ra-bu* Igituh short version 81.

me ME = *ka-ra-bu-um* MSL 2 p. 129 iii 17 (Proto-Ea); [me] = *ka-ra-bu* Izi E 9; gu-uz LUM = *ka-ra-bu* A V/1:36, gu-um LUM = *ka-ra-bu* ibid. 50, gu-un LUM = *ka-ra-bu* ibid. 53, gu-ud LUM = *ka-ra-bu* ibid. 56; [du-ú] [KA] = *ka-ra-bu* A III/2:135; [ú] [ĤU.SI] = *ka-ra-bu ša [ú]* A II/6 C 36.

[si-is-kur] [AMAR×ŠE.AMAR×ŠE] = *ki-[tar-ru-bu]* Proto-Diri Amarna 9, see Or. NS 16 18.

za.e sila zi.da šu mi.ni.ib.mú.mú : *kāši sulē kitti i-kar-rab-ki* the "just road" praises you Delitzsch AL³ 134:7f., dupl. SBH p. 98; ^dLama. ^dLama maš.sù.ga.ke_x nam.ti.la.ni.šè šu àm.mú.mú.àm : ^dLa-ma-sà-at mēš-re-e ša a-na ba-la-ti-šu *i-kar-ra-bu* BA 6/3 p. 47:3 and 12; [DN DN₂.bi] húl.le.eš šud_x.dè ša.mu.ra.da.an.mú.mú : [Anu] *Enlil hadiš i-kar-ra-bu-ka* 4R 17:13f., cf. šu.mú : [...], šu in.da.an.mú : [...] Ai. II ii 1f.

dingir ár.ak.en ù lugal.ra ba.an.na.ab.bé : *ila tana'ad ana šarri ta-kar-rab* praise the god, do homage to the king Lambert BWL 229 iv 26; giš.ig.an.na.ke_x(KID) šud_x ĥu.mu.ra.ab.bé : *datat šamē lik-ru-ba-a-kum* Abel-Winckler p. 59:5f.

ama šud_x.dè é.a ér.ra : *ina ummātiša i-kar-rab ana bitī <ibakki>* SBH p. 140:163f.; šud_x.dè nam.ti.la.ke_x mu.un.na.an.šud_x : *ik-ri-bi balātu i-kar-rab-šu* CT 17 33:14f.; DN šud_x DN₂ : DN *ka-rib*(!) DN₂ PBS 1/2 115:83f., see ArOr 21 394; šu.è.ba : *ik-ru-b[u]* ZA 29 199 r. 26, cf. šu bí.in.è.ba : *ik-ru-[bu]* ibid. 27.

siskur.bi.ne.ne èm i.bí nu.un.bar.ra : *kit-ru-ba-áš-šu šūt la maḥra* 4R 20:23f.

SAR-du-u = *ka-ra-bu* Malku V 67.

KA.TA SU.UB = *ka-ra-bu*, *na-šá-qu* 2R 47 K.4387 iii 32f. (unidentified commentary).

1. to pronounce formulas of blessing (said of gods and divine powers and manifestations) — a) in gen.: DN *ana epēšika annim li-ik-*

karābu 1a

ru-ub may Marduk give his blessing to this undertaking of yours CT 2 11:24, cf. *Marduk ša i-ka-ra-ba-ki* VAS 16 1:35, (the gods) *ša ana abija i-ka-ar-ra-bu* CT 2 12:31 (all OB letters); *ina pīka ellu ša DN u DN₂ i-kar-ra-bu-uš* through your pure mouth which Šamaš and Marduk bless ABL 852 r. 13 (NB); Tašmētu is taking up her seat [a]na šarri *bēlija [lu] tak-ru-ub* she has blessed the king, my lord (and given him long life, etc.) ABL 858 r. 2, cf. *Sin ... ina šubtišu ittušib ana šarri ... ik-tar-ba* ABL 134 r. 7, cf. also ABL 23 r. 8 (all NA), note *ilāni rabūti ... ana šarri ... lik-tar-ra-bu* ABL 274:10 (NB), also *Aššur Šamaš ik-tar-bu-ka* ABL 442 r. 6 (NA); *Anu u Antu ina šamē lik-ru-bu-šu* may Anu and Antu pronounce blessings upon him in heaven 5R 33 vii 36 (Agum-kakrime); *kur-ba ana URU Aššur MIN ana KUR Aššur MIN ana šarri bēlini* bless the city of Assur, bless Assyria, bless the king our lord 3R 66 viii 10ff., see Frankena Takultu p. 7, cf. *lik-ru-bu ana URU Aššur lik-ru-bu ana KUR Aššur* ibid. vii 39f., and passim; *ta-ak-ru-ub-[šu]* (referring to Babylon) MIO 12 49 r. 4 (OB lit.); *ilāni āšibūtu ša šamē u eršeti li-ik-ta-ra-bu bit Sin* VAB 4 224 ii 31 (Nbn.), cf. *ilāni ... RN ik-tar-ra-bu-ma* ZDMG 98 37:7 (Sar.); *Etemenanki ana šarri muddišika ku-ru-ub* bless, O temple Etemenanki, the king who renewed you VAB 4 64 iii 53 (Nabopolassar), cf. ibid. 148 iv 27 (Nbk.); *ana epšēti[ja] Marduk ... ana jāti RN ... damqiš ik-ru-ub-ma* 5R 35:27 (Cyr.); *ilput pūtnima izzaz ina birinni i-kar-ra-ban-na-ši* he (Enlil) touched our foreheads standing between us, blessing us (quote of Enlil's blessing follows) Gilg. XI 192; *ilū ša kiššati lik-ru-bu-ki* BMS 8:19, see Ebeling Handerhebung 62:38, and passim in these prayers, cf. *ilū ša māti lik-ru-bu-ka* KAR 246:14 and dupls., also *Anunnaki ina māhāzišunu i-kar-ra-bu-ka* KAR 59 r. 2 and dupls.; *Bēl i-kar-rab-ku* RAcc. 145:445; *ša ta-ru-ri attima ta-kar-ra-bi* you yourself bless him whom you have cursed 79-7-8,50:24 (SB lit.); *kur-bi ana šarri ... šabit qanniki* pronounce (Ištar) blessings over the king who holds the hem of your garment Craig ABRT 1 54 iv 18, cf. *ku-ru-ub*

karābu 1a

Aššur-bān-[apli] KAR 122 r. 14, cf. also *kur-ba-an-ni ... la-ak-ru-ub-ki* ibid. 13f., also *kit-ra-bi* (addressing Ištar) KAR 334:7 and r. 2 (prayer of Asn. I), cf. also *Marduk ku-ru-ub tamannu* AMT 34,2:14, and passim addressing deities in SB prayers, seal inscrs., etc.; *ana [Sin u Šamaš] lik-ru-ub Sin u Šamaš ana amēli šuātu* ŠUD_x-šu if he pronounces formulas of adoration to Sin and Šamaš, Sin and Šamaš will pronounce formulas of blessings on that man KAR 178 iii 45, and passim in hemer.; *ilāni mithāriš i-kar-ra-bu ana šarri* all the gods will pronounce blessings on the king CT 20 49 r. 39 (SB ext.); *ka-ra-ab ili irašši* he will experience a blessing of the deity STT 330:10 (astrol.); *Aššur šarrūssu ku-ru-ub O Aššur bless his kingship* Craig ABRT 1 9:5, cf. *ilāni ... i-kar-ra-[bu] ana šarrūtija* VAB 4 182 iii 25 (Nbk.); *ina kunnu libbišunu lik-tar-ra-bu šarrūtu* Borger Esarh. 26 Ep. 39:5, and passim in Esarh.; *ki-tar-ra-ba šarrūtī* ZA 36 204:16 (Asb. colophon); *li-ik-ta-ar-ra-bu ana šarrūtija* VAB 4 172 B viii 25 (Nbk.); note in lit.: *ana dāriš ik-ta-nar-ra-bi šarrūssu* CT 46 45 v 19, see Lambert, Iraq 27 7; *ilāni ša kiššati lik-tar-ra-bu malkūtka* AMT 72,1:32, [*ilāni ra]bāti ... lik-tar-ra-bu šarrūtiki* 4R 55 No. 2 r. 4; *pīja amme'u ... ik-ta-nar-rab-ka ina puhur ilāni rabāti* this my mouth will constantly invoke blessings upon you in the assembly of the great gods Craig ABRT 1 6:26; note *ša DN DN₂ ... ŠUD_x šangūssu* Weidner Tn. 54 No. 60:4 (Aššur-rēš-iši I); *ilāni rabāti ik-ru-bu kakkēja* the great gods pronounced blessings over my weapons OECT 6 pl. 11 K.1290 r. 13; with *ikribu: Aššur ... ik-rib ūmē rūqūti ik-ru-ba-ni-ma* Aššur pronounced a blessing for a long life for me Borger Esarh. 6 vii 23, cf. *ik-ri-bi damiqtu ku-úr-ba* OECT 1 pl. 28 iii 49 (Nbn.); with *kiribtu: ana jāši ... ki-rib-ta tābta lik-ru-bu-ni-ma* AKA 103 viii 35 (Tigl. I); note with ref. to specific ritual acts: *lilissi ... ina mūši annē ina maḥar Marduk iššakkan ana šarri ... i-kar-rab* this night the kettledrum will be placed before Marduk and it (then) will bless the king ABL 625 r. 3, cf. *eršahunga ... nippaš ana šarri [... i-kar-[rab]* ABL 667:17 (both NA).

karābu 2a

b) in the blessing formulas of NA and NB letters: DN *u* DN₂ *ana šarri bēlija lik-ru-bu* ABL 1:5, and passim in ABL, also Iraq 17 134 No. 16:7, (with added *addanniš addanniš*) ABL 2:5, and passim, note the exceptional: *Nabū u Marduk ana bēlija šanāte ma'dāte lik-ru-bu* ABL 223:5, (at the end of a report) ABL 1428 r. 3 (all NA), and passim; DN *u* DN₂ *ana šarri lik-ru-bu* Iraq 17 134:7, and passim in Nimrud letters; DN *u* DN₂ *ana aḥḥēja lik-ru-bu* CT 22 13:5, and passim in NB letters.

c) in personal names: for names of the type *Ikrub*-DN see Stamm Namengebung 192, cf. also *Kur-ban-ni-^dMarduk* Nbk. 408:1, and passim in NB, note: *Kur-ba-an-ni* MDP 23 286:23 (OB), and passim; for *Kur-ub-up-pu-ul-ti* Bless-My-Late-Born-Child PSBA 29 pl. 1:3, see Stamm Namengebung 158, for *I-šar-kur-ba-aš* He-Is-Legitimate-Bless-Him see MAD 3 p. 150 and Stamm Namengebung 122.

2. to pronounce formulas of praise, adoration, homage and greeting — **a)** directed to gods — **1'** in gen.: *i-kā-[ru]-bu-ma* DINGIR *ik-[ri]-bi-šu-nu i-ša-me-[m]a warḥam ana warḥim ipaqqissunu* they (the two votive pots, one of which bears the inscription) will pronounce praise, and the god will hear their prayer, and will provide for them month after month Assur 4062:12; *ilam ku-ru-ub* TIM 2 129:21 (OB let.); *iḥdū ik-ru-bu Marduk-ma šarru* they (the gods) rejoiced, did homage (declaring): Marduk is king En. el. IV 28; *ana Gula lik-ru-bu kališ kibrāti* let all the quarters of the world do homage to Gula KAR 73:24, dupl., with *lik-tar-ra-ba* AMT 62,1 iii 8; *arḥu u šattu lik-tar-ra-bu Esagila širi arrubē Marduk libittašu lik-tar-rab* let every month of the year praise sublime Esagila, let its brickwork forever praise the noble Marduk Pinches Texts in Bab. Wedge-writing 15 No. 4:5f.; *tubukkūa lik-ru-bu-ka* JRAS Cent. Supp. pl. 3r.7; let the evil (predicted by the malformed animal) leave my body *ūmi[šamma] lu-uk-tar-rab-ka* and I will praise you every day LKA 114:21, and passim in namburbis; ^d*Nūru ana Marduk kur-bu* worship Marduk, O divine lamp (parallel: *gerrū ana DN dummiq*) KAR 58:1; *šumma*

karābu 2b

ana ili i-kar-rab ila irašši if he always worships the deity he will be lucky ZA 43 94:66', cf. *ana [Sin] u Šamaš lik-ru-ub* (see above mng. 1a–2'a') KAR 178 iii 45 (hemer.); *ullá šaruhtu kit-ra-ba gaširtu* extol the mighty lady, praise the powerful one BA 5 628 No. 4 iv 15 (= Craig ABRT 1 54), cf. *kit-ra-ba-ši šāši* AFO 19 54:219; *ūmišamma ilka kit-rab* give praise every day to your god Lambert BWL 104:135; *la mena tenēšēti ki-ta-ra-ba [...]* you, countless mankind, give all praise [to Nisaba] *ibid.* 172:18.

2' in personal names: for personal names of the type *Kurub-DN* and *DN-kurub* see Stamm Namengebung 204, see also MAD 3 149f.; *A-na-Ē-a-ku-ru-ub* TCL 10 4A:2 (OB); note *A-ka-ra-ab-DN* HS '91':3, cited AHw. 445b s.v.

b) directed to kings: *kurgarrū ana šarri i-kar-rab lumnu ippattar* the *kurgarrū* does homage to the king and (then) the evil portent vanishes CT 4 5:10, cf. *unaššagušuma i-kar-ra-[bu-šu]* Pallis Akitu pl. 6:26 (= CT 15 44), also *[uš]aššiqu šēpukka iqbu ik-ru-bu šū [...]* Craig ABRT 1 29:11 (= ZA 4 230); the Manneans *maḥar Aššur u ilāni mātīšunu ik-ru-bu šarrūti* did homage to me as king in the presence of (the images of) Aššur and their own gods TCL 3 63 (Sar.); they brought me into the palace *ušaššiqu šēpāja ik-ta-na-ar-ra-bu šarrūti* began to kiss my feet and did homage to me as king VAB 4 276 v 6 (Nbn.), and see Lambert BWL 229, in lex. section; I entered Babylon, the Babylonians received us in a friendly way *ūmussu šarra i-kar-ra-bi* and they daily praise the king ABL 418:14 (NB); from Sippar to the lagoon *rāšāni ša Kaldu šarra i-kar-ra-bu* the chieftains of Chaldea praise the king (as follows) *ibid.* r. 7; *šarru bēlni ni-ik-ru-ub* ABL 2 r. 13, cf. *ša ... kajamānu ana šarri bēlija [a-ka]r-ra-bu-u-ni* ABL 216 r. 14, LUGAL *ni-ik-ta-rab* ABL 533:13 (coll. W. G. Lambert) (all NA); *ina pani DN u DN₂ ana šar mātāti bēlini nik-ta-rab* YOS 3 7:18 (NB); *ūmussu ik-r[i-bi a-na] šar mātāte bēlā a-kar-rab* ABL 1047 r. 5 (NB), and *passim* in ABL, note *ik-ri-bi ana šarri bēlija ak-tar-ba* ABL 435:13 (NA); *mamma ana šarri bēlini ik-ta-*

karābu 2c

nar-ra-bu ABL 886:11 (NB); *tābiš ik-ta-ar-ra-bu-šu ištammuru zikiršu* 5R 35:19 (Cyr.); difficult: all of Uruk will be happy *u kīma šumika damqa i-kar-ra-bu-kum* and praise you befitting your good name Bagh. Mitt. 2 58 iii 20 (OB let.); *kāribāti ša ... i-ka-ar-ra-ba-[šu]* the women who praise him MDP 4 p. 167:1f., see MDP 2 p. 122:2, cf. I named the palaces *ka-ri-ba šarri* Rost Tigl. III p. 76:34; *pāliḥ Nabū u Marduk ka-rib šarri bēlišu* one who worships DN and DN₂ and pays homage to his lord the king BBSt. No. 34:3; PN *šakin māti Māt Tāmti* PN₂ ARAD *ka-rib-šu irīmu* (a field that) PN, governor of the Sea Country, granted to PN₂, his devoted servant BBSt. No. 11 i 9 (NB), cf. *ibid.* No. 1 i 10 (MB), cf. also (in letters) *uradka* PN *ka-ri-ib šarri bēlišu* ABL 216:6 and r. 11, *uradka* PN *[ka]r-rib-ka* ABL 10:3, 979:3, 1092:3, 1171:3, 1384:3 (all NA), note also *ka-ri-bu ša bēlija anāku* ABL 498 r. 1, 844 r. 11 (both NB); *anāku ka-ri-ib šarri bēlija* ABL 435 r. 1 (NA); *lišbi pī nišī ka-rib šarri* may the one who pays homage to the king have his fill of (praise in) the mouth of the people RA 16 126 top.

c) to greet (referring to private persons): [LÚ] *ana LÚ i-kar-rab* CT 40 5:27 (SB Alu), cf. *šumma ērib bīt amēli i-kar-ra-bu* if those who enter a man's house utter greeting formulas *ibid.* 35; they moved toward Babylon *adi RN ... ana aḥāmeš ik-ru-bu-ma puḥuršunu innendu* until they exchanged greetings with Šūzubu and their forces became united OIP 2 43 v 55 (Senn.); *[šīb]ūtum i-ka-ra-bu-šu [mīlik] ḥarrāni imalliku Gilgāmeš* the aldermen bid him godspeed and give Gilgāmeš advice concerning the journey (direct speech follows) Gilg. Y. vi 248; if a man dreams that he descended into the nether world BE.MEŠ ŠUD_x.MEŠ-šū and the dead greet him Dreambook 327:78, cf. BE ŠUD_x-šū *ibid.* 328:82, also [BE].MEŠ *ik-ru-bu-šu* MDP 14 p. 58 r. ii 11 (dream omens); [DN *eru*]mma *lik-ru-[bak-ka] bābu* enter DN, may the gate welcome you STT 28 i 19', see Gurney, AnSt 10 108 (Nergal and Ereškigal); with the nuance "to bless": *ša izzurušu i-kar(!)-rab(!)-šu* the one who cursed him will bless him Bab. 4 104:3 (coll.); *šābaka*

karābu 3a

šallatam šūkilma u li-ik-ru-bu-ni-kum let your soldiers take booty and they will all bless you ARM 5 16:13.

3. to invoke blessings upon other persons (for a specific purpose) before (*ina maḥar, maḥar, ina pani, pan, ana*) the images of the gods, to pray to the gods — a) to invoke blessings — 1' accompanied by cultic acts: *niq'am maḥar ilika iqīma ku-ru-ba-am* make a libation before your god and invoke blessings upon me CCT 4 6f:11 (OA), see Hirsch Untersuchungen n. 329; come, spirits who have no one to care for you *ana Ammišaduqa ... ku-ur-ba* JCS 20 97:43; *ana Ebabbari lišēlīma li-ik-ru-ba-am* he should bring (the provisions) into Ebabbar and invoke blessings upon me Boyer Contribution No. 107:17; *kurummatam ana Sin rā'imika luš-kumma maḥar Sin lu-uk-ru-ba-ak-ku* let me place a food offering before Sin who loves you and invoke blessings upon you before Sin PBS 7 120:12; *maḥar bēlija u bēltija qātāja masiama ak-ta-na-ra-ba-ku* I keep invoking blessings upon you with washed hands before my Lord and my Lady PBS 7 60:28, cf. *ūmišam ina nūri maḥar Šarrat GN ak-ta-na-ra-ba-ak-kum* ibid. 106:17, also *ūmišam ina Esagila ak-ta-na-ra-ba-ak-kum* CT 4 12a:10 (all OB); *niqé ša šulme ina maḥar Sin eppaš ana šarri ... a-kar-rab* I will make a sacrifice for (the king's) health before Sin and invoke blessings upon the king ABL 514 r. 17, cf. *eršahunga ina muḥḥi innippaš ana šarri ... i-kar-ru-bu* ABL 29 r. 6 (both NA); *ana šarri zērišu kur-bi* bless (addressing the woman participating in the ritual) the king (and) his offspring ZA 45 46:51 (NA rit.); see also *ikribu* mng. 1a.

2' other occs. (mostly in private letters): *maḥar Aššur u ilija a-kà-ra-ba-kum* KTS 30:18, 31a:9, and passim in OA, cf., with *a-kà-ra-ba-ku-nu-ti* ICK 1 189 left side 2, cf. also IGI Aššur [...] *lā-ak-ru-b[a-kum]* Chantre 12:10, also Hecker Giessen 39:18, *maḥar Aššur li-ik-ru-bu-ni-kum* AAA 1 pl. 23 No. 6:13, cf. also BIN 6 64:45; *ištēn atta itī tukulti u bāštī ... kur-ba-ma ēn Aššur u ēnika lāmur* you are unique, (you are) my god, my trust, my

karābu 3b

angel, bless me so that I see Aššur and you face to face KTS 15:43, see Hirsch Untersuchungen p. 15 (all OA); *bēli annam ipulannima maḥar DN u DN₂ ana bēlija ak-ru-ub* my lord consented and so I invoked blessings on my lord before Šamaš and Marduk Kraus AbB 1 128:13, cf. *maḥar DN u DN₂ lu-uk-ru-ub-ku-um* PBS 7 27:23, cf. ARM 10 92:23, *maḥar DN u DN₂ ana bēlini kâta i ni-ik-ru-ub* CT 4 2:71, cf. also CT 2 12:35, PBS 7 78:21, 119:26; *ina maḥar DN ... li-ik-ru-ba-am* CH xli 47, cf. (also with *ina maḥar*) Kraus AbB 1 119:13'; *muḥurma maḥar Šamaš li-ik-ru-bu-ni-kum* VAS 16 32:17, cf. (without ref. to a deity) TCL 1 26:22; 2 ŠE.GUR *lul-qēma ana bēlija lu-uk-ru-ub* should I get (these) two gur of barley I would invoke blessings upon my lord PBS 7 104:12; *maḥar bēliki ku-ur-bi-ma [ašš]umiki lu šalmāku* invoke blessings (upon me) before your Lady so that I may stay well through you Kraus AbB 1 31 r. 20, also TLB 4 60:17, cf. *ku-ur-ba-a[m]* TCL 1 19:23, 20:22; *maḥar Šamaš ana balātika mūšam u urram ak-ta-na-ra-ab* Kraus AbB 1 116:8', *ina maḥar Šamaš u Marduk ik-ta-ra-ba-kum* TCL 17 29:31, *maḥar bēlija u bēltija ana balātika ak-ta-na-ra-ab* PBS 7 105:15, also ibid. 106:10, cf. ARM 10 37:10, also *ak(!)-ta-na-ar-ra-ba-ak* UCP 9 339 No. 14:32, and passim, also *ana abija kâta lu-uk-ta-ar-ra-ab* Kraus AbB 1 15:29, *mūšam u kašâtam maḥar Šamaš u Marduk lu-uk-ta-ar-ra-ba-ak-kum* TLB 4 22:11; *ana DN u DN₂ ak-ta-na-ra-ba-kum* ARM 10 1:6; *ik-ri-ib ak-ta-na-ar-ra-bu maḥar bēlija u bēltija ana abija kâta li-ib-ba-šu-ú* may the blessings I constantly invoke upon you, my father, remain in effect before my lord and my lady Kraus AbB 1 61:11 (all OB); *ikribi annūti ša šarru ... ana ardišu ... išpuruni u ik-ru-bu-u-ni* those blessings which the king has invoked in his letter to his servant ABL 9:18 (NA).

b) to pray to the gods: *ana DN ... RN ... ik-ru-ub-ma ikribišu* DN *išmēma* Speleers Recueil 4:8, see Jacobsen, AJSL 44 262:32 (Anummuttabbil of Dēr); *utenennen ik-t[a-na-r]a-ba-šu* RB 59 str. VII 1 (OB lit.), see von Soden,

karābu 4a

Or. NS 26 316; *mimma la tanassus ana balātikama ku-ru-ub* do not despair, pray for your recovery TCL 17 61:29 (OB let.); I established the best for the inhabitants of Sippar *ana balātika lu i-ka-ar-ra-ba* and they indeed pray constantly for my well-being JNES 7 270 ii 25 (Hammurapi); *šūt ik-tar-ra-ba ikribišina tamtaḥḥar* you always receive graciously the prayers of those who assiduously pray to you Lambert BWL 136:164 (hymn to Šamaš); *ašši rēšija ana Sin a-kar-rab* I lifted my head to pray to Sin (parallel: *illiku suppūa*) Gilg. IX i 10; *ana ilika u ištārika u nūri ta-kar-rab-ma* SILIM.MA you address a prayer to your personal god and goddess and to the lamp (of Nusku) and you will get well Dream-book 343 79-7-8,77 r. 17'; *amēlu ana ramanišu la i-kar-rab* (on that day) the man should not pray for himself KAR 178 iii 44, and passim in this phrase in hemers.; *SILA Ku-ru-ub-liš-me-e* Street (named) Pray-so-that-He-Hears(-It) Unger Babylon p. 236:11 (pl. 48), also *ibid.* 233:7, 234:7; *ina suppé šukēni ak-tanar-rab-ku-nu-ši* STT 73:111, see JNES 19 35; [*šumma*] *amēlu ana ili i-kar-rab-ma egirru arhiš itanappalšu* if a man prays to (his) god and a chance utterance keeps answering him promptly CT 39 40:48, cf. (in same context) *šumma šarru ana ilāni i-kar-rab-ma* CT 40 9 Sm. 772 r. 25 (SB Alu); I wrote my achievements on my statue, [he who reads it] *ana muḥḥija li-ik-ta-na-[ra-ab]* may keep praying for me Smith Idrimi 104; *šūt jāši tak-tar-ba arkū lik-ta-rab-ka kāša* just as you (the reader of this stela) are blessing me, so will a future (king) bless you Gurney, AnSt 5 108:175 (Cuthean Legend), cf. *ul ak*(var. *ik*)-*ta-rab-šū* *ibid.* 98:30.

4. to make the gesture of adoration or greeting — a) in descriptions of figural representations: see BA 6/3 47:12, in lex. section; in front of the image of Amurru *šalam bēlija ka-ri-bu* the representation of my lord in the attitude of paying homage Syria 19 125 (excerpt from a Mari let.); *šalam RN* ... ŠU^{II} *imittišu ka-ri-bat* a statue of Argišti with his right hand in the gesture of

karābu 5a

adoration TCL 3 402, cf. *ina imittišu i-kar-rab* (said of a figurine) KAR 298:38, and cf. *ina imittiša i-kar-rab* MIO 1 72 iii 45' and 80 vi 7 (description of representations).

b) other occs.: *jāti arda pāliḥka kur-ban-ni-i-ma lašūta abšānka* make a welcoming sign for me (Ardys), your obedient servant, so that I may pull the yoke of you(r chariot) Streck Asb. 22 ii 125; *kīma ik-ta-rab iturra ana bāb šeḥṭi* ... *i-kar-rab* as soon as he has made the prayer gesture he turns back and makes the gesture toward the "censer gate" AfO 13 211:25f.; *3-šū ana Esagila i-kar-rab dalāti ipetti* three times he raises his hand toward Esagila, (then) opens the doors RAcc. 136:275; *šangū ana bēl niqē i-kar-rab ma-a* the priest addresses the person who brought the sacrificial animal with a gesture of blessing (and says) as follows KAR 139:10 cf. (in same context) *ibid.* r. 2; when PN came before the mayor he held the neck of the goat with his left hand *ultu imittašu i-kar-ra-ba ana ḥazanni Enlil u Nippur lik-ru-bu ana ḥazanni* (he said) while lifting his right hand in greeting to the mayor: may Enlil and the city of Nippur bless the mayor! STT 38:36f., see AnSt 6 152; *ik-ru-ub maḥar-šun* (Gilgāmeš) made the gesture of greeting before them (the scorpionmen) Gilg. IX ii 12; note the atypical: *ú-ba-nu-um i-kar-ra-bu* (var. *i-kar-rab*) *arkini* JCS 8 92:7 (Gilg. VIII).

5. to dedicate an offering by pronouncing the relevant formulas — a) in gen.: please do not forget *ik-ri-ba-am ša ana DN ta-ak-ru-bu-ni* the offering which you have vowed to Tašmētu TCL 19 35:17 (OA), cf. Photograph Assur 4062, cited *ikribu* mng. 3, cf. also x silver *ik-ri-bu ana balāti PN ša PN₂ ik-ru-bu* RA 13 128:5 (OB); 15 ŠE of silver for PN *ša ina Uruk ana PN₂ u PN₃ ik-ta-na-ra-bu* TCL 10 100:30, cf. (a silver object) *ša PN ana DN* ... *ik-ru-bu-ma* which PN gave as votive offering to the River-god of Gardi *ibid.* 109:6 (OB); *šamšam u šewirī ak-ru-ub-ma* ARM 10 40 r. 10'; *pa-[-ši(?)]-šu upšāši ik-ru-bu ul i-pu-[-uš]* the *pašišu*-priest(?) has not performed (or: will not

karābu 5b

perform) the ritual he has vowed YOS 10 15:2 (OB ext.); RN ... *ana Aššur bēlišu* ... NA₄ *bi-da-na-am ik-ru-ub-ma* Ikūnum has given a stone ... to his lord Aššur as a votive offering AOB 1 20 No. 2:8, cf. *ibid.* 18 No. 12 ii 3 (Irišum); [*ak*]-*ru-ub* SÁ.[DUG₄]-*e* I have vowed regular offerings Lambert BWL 74:55 (Theodicy); *ana* DN *qīšta lik-ru-ub* he should offer a present to Adad Bab. 4 104:15, and *passim* in this text; *šalam šarrūtiya epēša* ... *ina maḥar Aššur* ... *ana šazzuzi lu ak-ru-ub* I vowed to make a stela representing me as king (and) to place (it) in front of (the image of) Aššur (at the threshold of my city) Weidner Tn. 47 No. 40:27 (Aššur-nādin-apli); *šalam* URUDU ... *ik-rum-ma ušēli* RA 6 133:9 (NA votive); note *IK-RU-UB* (as Akkadogram in Bogh.) KUB 10 11 i 9, and *passim* in KUB 15, referring to the act of dedicating a votive offering; exceptional: *mārēm* ... *ammaruma ana bēlija a-ka-ar-ra-bu* (I swear that) should I find a (reliable) fattener (for cattle) I would make you a present (of him) ARM 5 46:11.

b) in ext.: *ina puḥād a-ka-ra-bu kittam šu[knam]* place a true answer in the lamb I am dedicating RA 38 86 r. 23 (OB ext. prayer), also JCS 22 25:12, also, wr. *a-ka-ar-ra-bu-ú* ZA 43 306:23 (OB prayer to the gods of the night); [*šumma*] *immeru ina ka-ra-bi-ka uznāšu tarša* if the sheep's ears are pointed when you dedicate (it). VAT 9518:11, see Ebeling, TuL p. 42, cf. *šumma immeru ina ka-ra-bi-ka issi* TuL p. 43:5, also *ištu kār-bu imbā issi* *ibid.* p. 42:5 (behavior of sacrificial lamb); *anaššīkunūši a-kar-rab-ku-nu-ši* I lift up to you, I dedicate to you (a sheep) BBR No. 100 r. 35, cf. *a-kar-rab-ku-nu-ši asla* *ibid.* r. 31, r. 39, also obv. 20, 24; note *ina* ... *ta-mit a-kar-ra-bu kitta libši* BBR No. 100:42, also No. 75-78:3 and JRAS Cent. Supp. pl. 3:13; *ina mimma a-kar-ra-bak-ku-nu-ši Šamaš u Adad izizzanimma* BBR No. 75-78:9.

6. *kurrubu* (same mng. as mng. 2 but pl.): the aldermen of the city constantly enter the temple of Dagan *ana bēlija u ummānātīm ša bēlija ú-ka-ar-ra-bu* and invoke blessings upon my lord and the army of my lord ARM

karagaldu

3 17:20, cf. *ana Bélet-ekalli kajāniš ni-uk-ta-na-ra-ba-ku-nu-ši* (perhaps error for *nik-tanarrabakunūši*) ARM 10 112:18.

7. IV (passive to mng. 1): *ša ina É.BAD ša ina É.ug_x(BAD).ga ik-ka-ri-bu anāku* I am (Marduk) who is blessed in the nether world(?) AfO 17 315 F 9, with comm. *ša ina bit LÚ kīma nūri x i-kar-ra-bu-ka* ^a*Asalluḫi i-kar-rab mā la ana LÚ.SIG i-kar-rab* *ibid.* 316:19, see AfO 19 118.

The occurrences of the form *igrub* in UCP 9 110 No. 56:9, 11 and YOS 6 222:6, 13 do not belong to *karābu* but to *qerēbu* which is used in NB and NA texts to refer to the movements of sacrificial materials to the images as shown by *iqarrub* in NB YOS 6 145:14, TCL 9 87:21, BIN 1 170:20, TCL 13 233:5, AnOr 9 22:7, 21 r. 6, RAcc. 92 r. 12, and in NA KAR 25 ii 20, but *iqarrib* ZA 45 44:45. In ARM 3 40:18 read *likšipu*, see *kispu* usage b.

Landsberger, MAOG 4 294ff. Ad mng. 5: H. Hirsch, WZKM 62 53f.

karadnannalla s.; (an ornament of precious stone on sandals); EA*; foreign word; cf. *karadnannu*.

One pair of sandals of *dušū*-leather studded with *dardaraḫ*-ornaments of gold, their buttons of *ḫilipu*-stone *ka-rat-na-an-na-al-la* NA₄.ZA.GÌN KUR *ti-ša-ak-k[u-un]* the *k*-part is of genuine lapis lazuli (in the shape of) ... EA 22 ii 25 (list of gifts of Tušratta).

Salonen Fussbekleidung p. 39.

karadnannu (*qardānānu*) s.; (a small piece of jewelry); Qatna, EA*; foreign word; cf. *karadnannalla*.

1 ŠU *ka-rad-na-an-nu* KÙ.GI 2 GÍN *ina* KI.LÁ.BI one set of *k*. (made) of gold, weighing two shekels EA 22 ii 11 (list of gifts of Tušratta); 1 *qar* (var. [*q*]á-ar)-*da-na-an uqnī* (part of a necklace) RA 43 142:44.

karadû s.; (mng. uncert.); Mari.*

These small boats and sixty fishermen [*x*]-*ma-am-ma ka-ra-di-am* [*ina*] GN *likillu* [...], they should keep the *k*. ready in GN ARM 6 71 r. 12'.

karagaldu see *karimgaldu*.